

PHILIPS

beauty



Thermoprotect volume 1600

HP4864



ENGLISH	4
DEUTSCH	9
FRANÇAIS	15
NEDERLANDS	20
ESPAÑOL	25
ITALIANO	30
PORTUGUÊS	35
NORSK	40
SVENSKA	45
SUOMI	50
DANSK	55
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	60
TÜRKÇE	66
العربية	75
فارسی	80

Introduction

The unique Thermoflow System

This new Philips beauty hairdryer has been specially designed to meet your personal needs. The Thermoprotect hairdryer features the innovative Thermoflow System that uses more air but less heat. This system dries your hair as quickly as an ordinary hairdryer without the risk of dehydration. It preserves your hair's natural moisture level and leaves you with the lustre, body and richness you love. To get beautiful hair you need to dry it, not dehydrate it.

For more information on this dryer or any other Philips beauty product, visit our website: www.philips.com/beauty

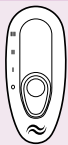
Important

- ▶ Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ▶ Keep this appliance away from water! Do not use this product near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When used in a bathroom, unplug the appliance after use since the proximity of water presents a risk, even when the hairdryer is switched off.
- ▶ For additional protection we advise you to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not

exceeding 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

- ▶ Keep the appliance away from children.
- ▶ Never block the air grilles.
- ▶ If the appliance overheats, it will switch off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- ▶ Always switch the appliance off before putting it down, even if it is only for a moment.
- ▶ Always unplug the appliance after use.

Drying



1 Put the plug in the wall socket.

2 Switch the appliance on by selecting the desired setting.

The dryer has a constant caring temperature. The airflow can be adjusted:

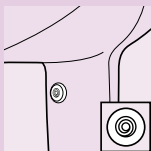
III: Fast setting - strong airflow for fast drying.

II: Medium setting - medium airflow for gentle drying and styling.

I: Style setting - low airflow especially for styling.

O: Off.

3 Dry your hair by making brushing movements while holding the dryer at a small distance from your hair.

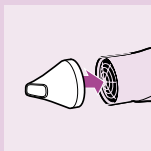


- 4** The Quick-dry Shot enables you to dry shower-wet hair much more quickly and safely.

It is recommended to use the Quick-dry Shot with shower-wet hair. Simply press the button and hold it for a short time.

Styling attachments

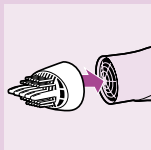
Concentrator



The concentrator enables you to direct the airflow at the brush or comb with which you are styling your hair.

- 1** Connect the concentrator by simply snapping it onto the appliance. Disconnect it by pulling it off.

Comb diffuser



The diffuser enables you to create volume, a fancy flick or to simply comb your hair.

- 1** Connect the diffuser by simply snapping it onto the appliance. Disconnect it by pulling it off.

Volume

Use the comb diffuser to add volume at the roots of your hair.



- 1** Insert the pins into your hair until they touch your scalp.
- 2** Start at the lower part of your head and move upwards slowly. Make rotating movements with the appliance to disperse the warm airflow evenly through your hair.

Straight hair

Use the comb diffuser to create a straight hairstyle.



- 1** Insert the pins into your hair.
- 2** Start at the upper part of your head and move the comb slowly downwards.

Cleaning

- 1** The appliance can be cleaned with a dry cloth.
- 2** The attachments can be cleaned with a moist cloth or rinsed under a running tap. Remove the attachments from the appliance before cleaning them. Make sure the attachments are dry before using or storing them.

Never rinse the appliance with water.

Replacement

- ▶ If the mains cord of this appliance is damaged, it must always be replaced by Philips or an authorised Philips service centre, as special tools and/or parts are required.
- ▶ Always return the appliance to an authorised Philips service centre for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.

Information & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the Worldwide Guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Einführung

Das einzigartige Thermoflow-System

Dieser neue Philips Beauty Haartrockner ist speziell für Ihren persönlichen Bedarf entwickelt worden. Der Thermoprotect Haartrockner verfügt über das innovative Thermoflow-System, das mehr Luft, aber weniger Hitze verwendet. Dieses System trocknet Ihr Haar ebenso schnell wie ein üblicher Haartrockner, jedoch ohne die Gefahr der Überdörrung. Der natürliche Feuchtigkeitsgehalt Ihres Haares wird bewahrt, und sein Glanz, sein Kraft und Fülle entspricht Ihren Wünschen. Um schönes Haar zu erhalten müssen Sie zwar Ihre Haare trocknen, ihm aber nicht seine natürliche Feuchtigkeit entziehen.

Weitere Informationen über diesen Haartrockner und andere Produkte von Philips erhalten Sie über unsere Homepage www.philips.com/beauty.

Wichtig

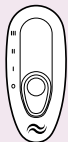
- ▶ Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- ▶ Halten Sie das Gerät von Wasser fern! Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser oder über gefüllten Waschbecken bzw. Badewannen. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch im Badezimmer sofort den Stecker aus der Steckdose. Auch ein unbenutztes und

ausgeschaltetes Gerät ist in der Nähe von Wasser eine Gefahr, solange sich der Stecker in der Steckdose befindet.

- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von 30 mA in den betreffenden Stromkreis bietet zusätzlichen Schutz. Fragen Sie im Zweifel Ihren Elektroinstallateur.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Verdecken Sie niemals den Lufteinlass.
- Bei Überhitzung wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Danach kann es wieder eingeschaltet werden. Prüfen Sie zuvor, ob der Lufteinlass z. B. durch Flusen oder Haare verstopft ist.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es, auch nur für einen Augenblick, aus der Hand legen.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.

Das Haar trocknen

- 1** Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- 2** Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter auf die gewünschte Position stellen.



Der Haartrockner hält eine konstante Pflégetemperatur ein. Die Stärke des Luftstroms kann reguliert werden.

III: Schnelltrocknung - starker Luftstrom

I: Mittlere Position - mäßiger Luftstrom für Styling bei schonender Trocknung

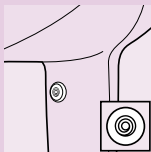
I: Stylingposition - schwacher Luftstrom, speziell für das Styling

0: Aus

- 3** Trocknen Sie das Haar, indem Sie das Gerät in parallelen Bewegungen in geringem Abstand zum Haar durch das Haar führen.

- 4** Mit der Rapid-trocknung Quick Dry Shot können Sie duschnasses Haar schneller und sicherer trocknen.

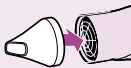
Es empfiehlt sich, Quick Dry Shot bei duschnassem Haar anzuwenden. Drücken Sie einfach den Schalter und halten Sie ihn für eine Weile gedrückt.



Styling-Aufsätze

Stylingdüse

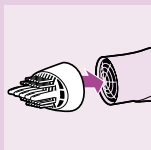
Mit der Stylingdüse richten Sie den Luftstrom direkt auf die zum Stylen verwendete Bürste oder den Kamm.



- 1** Die Stylingdüse wird auf das Gerät aufgesetzt und rastet ein. Zum Abnehmen wird sie einfach heruntergezogen.

Diffusor

Mit dem Diffusor können Sie Volumen erzeugen, eine modische Tolle legen oder sich einfach kämmen.



- 1** Der Diffusor wird auf das Gerät aufgesetzt und rastet ein. Zum Abnehmen wird er einfach heruntergezogen.

Volumen

Mit dem Diffusor erzeugen Sie am Haaransatz Volumen für Ihre Frisur.



- 1** Setzen Sie die Finger des Diffusors an den unteren Partien des Kopfes so in das Haar, dass sie die Kopfhaut berühren.
- 2** Beginnen Sie an den unteren Partien des Kopfes und führen Sie den Diffusor langsam nach oben. Lassen Sie die Finger des Diffusors unter langsam kreisenden Bewegungen die warme Luft im Haar verteilen.

Glattes Haar

Mit dem Diffusor lässt sich auch eine glatte Frisur erzeugen.



- 1** Setzen Sie Finger des Diffusors in das Haar, so dass sie die Kopfhaut berühren.
- 2** Beginnen Sie oben auf dem Kopf und führen Sie den Diffusor langsam abwärts.

Reinigung

- 1** Sie können das Gerät mit einem trockenen Tuch reinigen.
- 2** Die Aufsätze lassen sich mit einem feuchten Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen.

Nehmen Sie die Aufsätze vor der Reinigung vom Gerät ab.

Achten Sie darauf, dass die Aufsätze gründlich trocken sind, bevor Sie sie verwenden oder fortlegen.

Spülen Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser ab. Tauchen Sie es auch niemals in Wasser ein.

Verbrauchsartikel

- ▶ Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muß es durch ein original Philips Netzkabel ersetzt werden, weil für die Reparatur spezielles Werkzeug und/oder Ersatzteile benötigt werden.
- ▶ Wenden Sie sich zu Prüf- oder Reparaturzwecken stets nur an eine durch Philips autorisierte Werkstatt oder an das Philips Service Center in Ihrem Lande. Unsachgemäße Reparaturen gefährden den Anwender und führen zum Verlust der Garantie.

Garantie und Service

Informationen zu Ihren Fragen und Wünschen erhalten Sie auf unserer Homepage www.philips.com oder beim Philips Service Center in Ihrem Lande. Sollte sich in Ihrem Lande kein solches Center befinden, so wenden Sie sich bitte an das Service Department von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Die Telefonnummern entnehmen Sie bitte der beiliegenden Garantieschrift.

Introduction

Système Thermoflow unique

Ce nouveau sèche-cheveux Philips a été spécialement conçu pour satisfaire vos besoins. Le sèche-cheveux Thermoprotect est doté du système Thermoflow qui utilise plus d'air mais moins de chaleur. Ce système assure un séchage aussi rapide qu'un sèche-cheveux classique tout en prévenant la déshydratation des cheveux. Il préserve ainsi la douceur, la brillance et la santé de vos cheveux tout en conservant leur degré d'hydratation naturelle. Pour obtenir une belle coiffure, vous devez sécher vos cheveux et non pas les dessécher.

Pour plus d'informations sur ce produit ou sur d'autres produits Philips, veuillez visiter notre site web à: www.philips.com/beauty

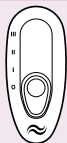
Important

- ▶ Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension de votre secteur.
- ▶ Évitez tout contact de l'appareil avec de l'eau! N'utilisez pas l'appareil près ou au-dessus de la baignoire, l'évier etc. Si vous utiliser l'appareil dans la salle de bains, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même quand le sèche-cheveux est arrêté.
- ▶ Pour plus de protection, il est conseillé de

brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30mA. Demandez conseil à votre électricien.

- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- Veillez à ne jamais obstruer la grille d'entrée d'air.
- En cas de surchauffe, l'appareil se mettra automatiquement à l'arrêt. Débranchez alors l'appareil et attendez quelques minutes afin qu'il refroidisse. Après avoir vérifié que la grille d'entrée d'air ne soit pas obstruée par des peluches ou des cheveux etc., vous pouvez à nouveau brancher l'appareil.
- Arrêtez toujours l'appareil avant de le poser, même si vous le faites pour un court instant.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.

Séchage



1 Branchez l'appareil.

2 Mettez l'appareil en marche en sélectionnant le réglage souhaité.

Le sèche-cheveux a une température de soin constante. Le flux d'air peut être ajusté:

III: Position rapide - flux d'air puissant pour sécher rapidement vos cheveux.

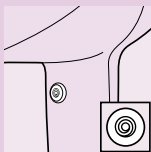
II: Position moyenne - flux d'air moyen pour sécher et coiffer vos cheveux en douceur.

I: Position coiffure - flux d'air doux étudié spécialement pour vous coiffer.

O: Arrêt.

3 Séchez vos cheveux avec des mouvements doux.

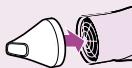
4 La touche Séchage rapide permet de sécher rapidement les cheveux mouillés. Nous vous recommandons d'utiliser la touche Séchage rapide sur les cheveux mouillés. Activez tout simplement la touche et maintenez-la appuyée quelques secondes.



Accessoires pour la mise en forme

Concentrateur d'air

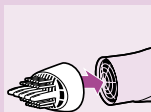
Le concentrateur vous permet de diriger le flux d'air vers la brosse ou le peigne avec lequel vous modeler vos cheveux.



1 Fixez le concentrateur sur l'appareil. Détachez-le en tirant dessus.

Diffuseur peigne

Le diffuseur vous permet de donner un maximum de volume à votre coiffure, de créer une mèche ou tout simplement de peigner vos cheveux.



1 Fixez le diffuseur sur l'appareil. Détachez-le en tirant dessus.



Volume

Utilisez le diffuseur peigne pour donner du volume aux racines.

- 1** Faites pénétrer les picots du diffuseur dans vos cheveux jusqu'à ce qu'ils touchent le cuir chevelu.
- 2** Commencez par la partie inférieure de la tête et faites des mouvements lents vers le haut. Ensuite faites des mouvements rotatifs avec l'appareil pour diffuser l'air chaud dans vos cheveux.

Cheveux raides

Utilisez le diffuseur peigne pour lisser vos cheveux.



- 1** Faites pénétrer les picots du diffuseur dans vos cheveux.
- 2** Commencez par la partie supérieure de la tête et faites des mouvements lents vers le bas.

Nettoyage

- 1** L'appareil peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon sec.
- 2** Le concentrateur peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide ou rincé sous l'eau du robinet.

Retirez les accessoires de l'appareil avant de le nettoyer.

Assurez-vous que le concentrateur est sec avant de l'utiliser ou de le ranger.

Ne rincez jamais l'appareil à l'eau.

Remplacement

- ▶ Si le cordon de l'appareil est endommagé, il ne doit être remplacé que par Philips ou un Centre Service Agréé car cette opération nécessite des pièces et/ou des outils spéciaux.
- ▶ Pour des contrôles ou des réparations, adressez-vous toujours à un Centre Service Agréé Philips. En effet, une réparation par une personne non qualifiée pourrait présenter un danger pour l'utilisateur.

Informations et service

Pour plus d'informations, visitez notre Philips Web site : www.philips.com ou veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant sur la garantie internationale). S'il n'y a aucun Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre distributeur ou le Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introductie

Het unieke Thermoflow Systeem

Deze nieuwe haardroger van Philips beauty is speciaal ontworpen om aan uw persoonlijke wensen te voldoen. De Thermoprotect haardroger is voorzien van het vernieuwende Thermoflow Systeem dat meer lucht gebruikt maar minder warmte. Het systeem droogt uw haar net zo snel als een gewone haardroger, maar zonder het risico van uitdroging. Hierdoor behoudt uw haar zijn natuurlijke vochtgehalte, ziet het haar er glanzend en weelderig uit en houdt het volume. Om mooi haar te krijgen moet u het drogen, niet uitdrogen.

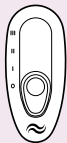
Bezoek onze website www.philips.com/beauty voor meer informatie over deze haardroger of andere Philips beauty producten.

Belangrijk

- ▶ Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of het voltage dat op het apparaat is vermeld overeenkomt met de lokale netspanning.
- ▶ Houd dit apparaat uit de buurt van water! Gebruik dit apparaat niet in de buurt van of boven een bad, wasbak, gootsteen enz. Als het apparaat in de badkamer wordt gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact omdat de nabijheid van water gevaar kan opleveren, zelfs als de haardroger uitgeschakeld is.

- D Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar met een waarde van max. 30 mA te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Raadpleeg uw installateur.
- D Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
- D Blokkeer nooit het luchtrooster.
- D Als het apparaat oververhit raakt, schakelt het zichzelf uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer of het luchtrooster niet verstopt zit met pluizen, haar e.d. voordat u het apparaat weer inschakelt.
- D Schakel het apparaat uit voordat u het neerlegt, al is het maar voor even.
- D Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.

Drogen



1 Steek de stekker in het stopcontact.

2 Schakel het apparaat in door de gewenste stand te kiezen.

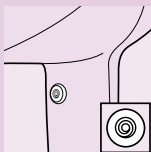
De haardroger heeft een constante, haarvriendelijke temperatuur. De luchtstroom kan worden ingesteld.

III: Snelle stand - hoge lichtsnelheid om snel te drogen.

II: Gemiddelde stand - gemiddelde lichtsnelheid voor zacht drogen en stylen.

I: Styling stand - lage lichtsnelheid speciaal om te stylen.

O: Uit.



3 Droog uw haar door borstelbewegingen met de droger te maken op korte afstand van uw haar.

4 Met het Quick-Dry Shot kunt u nat haar veel sneller en veiliger drogen.

Het Quick-Dry Shot is speciaal bedoeld voor het drogen van nat haar. Druk op de knop en houd deze gedurende korte tijd ingedrukt.

Hulpstukken om het haar in model te brengen

Concentrator

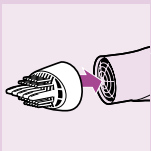
De concentrator stelt u in staat de luchtstroom te richten op de borstel of kam waarmee u uw haar in model aan het brengen bent.



1 U kunt de concentrator op het apparaat bevestigen door hem erop te klikken. U verwijdert dit hulpstuk door het van de uitstroomopening af te trekken.

Kamdiffusor

De diffusor stelt u in staat uw haar volume te geven, er een speciale lok in aan te brengen of het gewoon door te kammen.



1 U kunt de diffusor op het apparaat bevestigen door hem erop te klikken. U verwijdert dit hulpstuk door het van de uitstroomopening af te trekken.

Volume

Gebruik de kamdiffusor om uw haar meer volume te geven bij de wortels.



- 1** Steek de pennen in uw haar tot ze uw hoofdhuid raken.
- 2** Begin bij het onderste deel van uw hoofd en beweeg de diffusor langzaam naar boven. Maak draaiende bewegingen met het apparaat om de warme lucht gelijkmatig door het haar te verspreiden.

Steil haar

Gebruik de kamdiffusor om een steil model te creëren.



- 1** Steek de pennen in uw haar.
- 2** Begin bovenop uw hoofd en beweeg de kam langzaam naar beneden.

Schoonmaken

- 1** U kunt het apparaat schoonmaken met een droge doek.
- 2** U kunt de hulpstukken schoonmaken met een vochtige doek of schoonspoelen onder de kraan.

Verwijder de hulpstukken van het apparaat voordat u ze schoonmaakt.

Zorg ervoor dat de hulpstukken droog zijn voordat u ze gebruikt of opbergt.

Spoel het apparaat nooit schoon met water.

Vervangen

- ▶ Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, dient het uitsluitend vervangen te worden door Philips of een door Philips aangewezen servicecentrum, omdat hiervoor speciale gereedschappen en/of onderdelen vereist zijn.
- ▶ Als het apparaat niet (goed) meer functioneert, breng het dan naar een door Philips aangewezen servicecentrum. Reparatie door niet deskundige personen kan voor de gebruiker een gevaarlijke situatie opleveren.

Informatie & service

Als u informatie nodig heeft of als u een probleem heeft, bezoek dan de Philips Website (www.philips.com), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide garantie' vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introducción

El sistema exclusivo Thermoflow

Este nuevo secador de Philips beauty ha sido diseñado especialmente para satisfacer sus necesidades. El secador Thermoprotect incorpora el innovador sistema Thermoflow, que utiliza más aire, pero menos calor. Este sistema seca el cabello tan rápido como un secador normal pero sin deshidratarlo. Mantiene el nivel de hidratación natural del cabello y lo deja con el brillo, cuerpo y riqueza que usted desea. Para tener un pelo bonito hay que secarlo, no deshidratarlo.

Si desea más información sobre este secador o sobre cualquier otro producto de belleza de Philips beauty, consulte nuestra página web: www.philips.com/beauty

Importante

- ▶ Antes de conectar el aparato, comprueben si el voltaje indicado en él se corresponde con el voltaje local.
- ▶ ¡Mantengan el aparato lejos del agua! No usen este producto cerca o sobre el agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. Cuando lo usen en un cuarto de baño, desenchufen el aparato después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un riesgo incluso cuando el secador está parado.
- ▶ Para mayor protección, le recomendamos que instale un dispositivo de corriente residual

(DCR) con una corriente residual de funcionamiento inferior a 30mA en el circuito eléctrico que abastece el cuarto de baño.

Consulte a su instalador.

- Mantengan el aparato fuera del alcance de los niños.
- No bloqueen nunca las rejillas del aire.
- Si el aparato se calienta en exceso, se apagará automáticamente. Desenchufen el aparato y dejen que se enfríe durante unos minutos. Antes de volver a poner en marcha el aparato, comprueben la rejilla para asegurarse de que no esté bloqueada por pelusas, pelos, etc.
- Apaguen siempre el aparato cuando lo dejen en algún sitio aunque sólo sea por un momento.
- Desenchufen siempre el aparato después de usarlo.

Secado

1 Enchufe el aparato.

2 Encienda el aparato seleccionando la posición deseada.

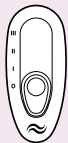
El secador mantiene una temperatura constante adecuada. El flujo de aire se puede regular:

III: posición rápida; aire fuerte para un secado rápido.

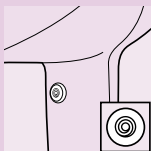
II: posición media; aire medio para secar y moldear.

I: posición peinado; poco flujo de aire especial para moldear.

O: Apagado



- 3** Seque el cabello moviendo el secador de un lado a otro y manteniéndolo a poca distancia del pelo.



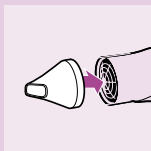
- 4** Con el botón de secado rápido, podrá secar el pelo muy mojado de forma rápida y segura.

Le recomendamos que utilice el botón de secado rápido para secar el pelo muy mojado. Sólo tiene que apretar el botón y mantenerlo presionado un rato.

Accesorios de moldeado

Boquilla concentradora

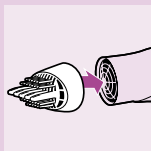
La boquilla concentradora les permite dirigir el flujo de aire al cepillo o peine con el cual estén moldeando su cabello.



- 1** Para montar la boquilla concentradora, simplemente presiónenla en el aparato. Para quitarla, tiren de ella.

Peine difusor

Con el difusor puede aumentar volumen, dar retoques o simplemente peinar su cabello.



- 1** Para conectar el difusor, simplemente presiónenlo en el aparato. Para desconectarlo, tiren de él.



Volumen

Utilice el peine difusor para aumentar el volumen desde la raíz del cabello.

- 1** Introduzcan las púas en su cabello hasta que toquen el cuero cabelludo.
- 2** Comience por la parte de abajo de la cabeza y vaya subiendo lentamente. Mueva el aparato en círculos para dispersar el aire caliente de manera uniforme por el cabello.



Pelo liso

Utilice el peine difusor para alisar el cabello.

- 1** Introduzca las púas en el pelo.
- 2** Comience por la parte superior de la cabeza y vaya bajando lentamente.

Limpieza

- 1** El aparato puede limpiarse con un paño seco.
- 2** Los accesorios pueden limpiarse con un paño húmedo o aclararse bajo el agua del grifo.

Quite los accesorios del aparato antes de limpiarlos. Asegúrense de que los accesorios estén secos antes de usarlos o de guardarlos.

Nunca limpie el aparato con agua.

Sustitución

- ▶ Si el cable de red de este aparato se deteriora, sólo podrá ser sustituido por un Servicio de Asistencia Técnica de Philips, ya que son necesarias piezas y/o herramientas especiales.
- ▶ Para revisiones o reparaciones, lleve siempre el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica de Philips. Una reparación efectuada por personas no cualificadas podría provocar una situación extremadamente peligrosa para el usuario.

Garantía y Servicio

Si desea más información o tiene algún problema, visite la página web de Philips, www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (encontrará el teléfono en el folleto de Garantía Mundial). Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, consulte a su distribuidor Philips o póngase en contacto con el Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introduzione

Il rivoluzionario Thermoflow System

Il nuovo asciugacapelli Philips Beauty è stato progettato per soddisfare le vostre esigenze. L'asciugacapelli Thermoprotect è provvisto del rivoluzionario sistema Thermoflow che utilizza una maggior quantità d'aria ma meno calore. Questo sistema asciuga i capelli con la stessa velocità di un normale asciugacapelli, ma senza il rischio di disidratarli, permettendo di mantenere il naturale livello di umidità e lasciando i capelli morbidi, lucidi e corposi. Per avere splendidi capelli è necessario asciugarli, non disidratarli!

Per ulteriori informazioni su questo asciugacapelli o sugli altri prodotti Philips Beauty, visitate il nostro sito: www.philips.com/beauty.

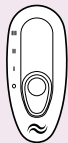
Importante

- ▶ Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.
- ▶ Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua! Non usate l'asciugacapelli vicino a vasche da bagno e lavandini o in presenza di acqua. Se usate l'apparecchio in bagno, togliete sempre la spina dalla presa dopo l'uso in quanto la presenza dell'acqua può risultare comunque pericolosa, anche quando l'apparecchio è spento.
- ▶ Per una maggior sicurezza, vi consigliamo di

installare sul circuito elettrico della stanza da bagno un dispositivo di protezione contro la corrente residua (RCD), in modo che questa non superi i 30 mA. Chiedete consiglio al vostro elettricista di fiducia.

- ▶ Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Non bloccate mai le aperture della griglia.
- ▶ Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua! Non utilizzatelo nei pressi di vasche da bagno, lavandini ecc.; se lo usate in bagno, staccate sempre la spina dopo aver asciugato i capelli perché l'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- ▶ Spegnete sempre l'apparecchio prima di appoggiarlo, anche se solo per un istante.
- ▶ Staccate sempre la spina dopo l'uso.

Come asciugare i capelli



- 1** Inserite la spina nella presa.
- 2** Accendete l'apparecchio selezionando l'impostazione desiderata.

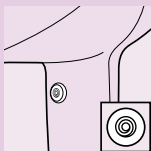
L'asciugacapelli ha una temperatura costante, mentre il getto dell'aria può essere regolato:

III: Impostazione Fast - getto potente per una rapida asciugatura.

II: Impostazione Medium - getto d'aria medio per un'asciugatura e uno styling delicato.

I: Impostazione Style - getto d'aria delicato, particolarmente adatto per lo styling.

O: OFF



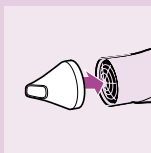
- 3** Asciugate i capelli muovendoli delicatamente, e tenendo l'apparecchio ad una distanza adeguata.
- 4** Il tasto per un'asciugatura veloce permette di asciugare i capelli molto bagnati in modo rapido e sicuro.

Vi consigliamo di usare il tasto per un'asciugatura veloce con i capelli molto bagnati (ad es. appena uscite dalla doccia): basterà tenere premuto il pulsante per qualche secondo.

Accessorio Styling

Concentratore del flusso d'aria

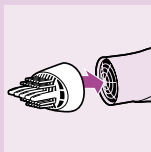
Il concentratore permette di convogliare direttamente il getto d'aria alla spazzola o al pettine che avete scelto di utilizzare per i vostri capelli.



- 1** Per inserire il concentratore, infilatelo direttamente sull'apparecchio. Per toglierlo, basterà tirare.

Diffusore

Il diffusore permette di creare volume, dare forma ad una ciocca o semplicemente pettinare i capelli.



- 1** Inserite il diffusore sull'apparecchio premendo semplicemente. Per toglierlo, basterà tirare.

Volume

Utilizzate il diffusore per aggiungere volume alle radici dei capelli.



- 1** Infilate i dentini fra i capelli fino a quando toccheranno la cute.
- 2** Iniziate dalla parte inferiore della testa e muovete lentamente l'apparecchio verso l'alto. I movimenti dovranno essere circolari, per permettere una diffusione uniforme dell'aria tra i capelli.

Capelli dritti

Utilizzare il diffusore per realizzare un'acconciatura liscia.



- 1** Infilate i dentini fra i capelli.
- 2** Iniziate dalla parte superiore della testa e muovete il diffusore lentamente verso il basso.

Pulizia

- 1** L'apparecchio può essere pulito con un panno asciutto.
- 2** Gli accessori possono essere puliti con un panno umido oppure risciacquati sotto l'acqua.

Togliete gli accessori dall'apparecchio prima di pulirli.

Controllate che gli accessori siano perfettamente asciutti prima di usarli o riporli.

Non risciacquare mai l'apparecchio con l'acqua.

Sostituzione

- ▶ Nel caso il cavo di alimentazione sia danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente presso un Centro d'Assistenza Philips in quanto potrebbero essere necessari ricambi e/o utensili speciali.
- ▶ Nel caso di controlli o riparazioni, portate sempre l'apparecchio presso un Centro d'Assistenza Philips. Le eventuali riparazioni compiute da personale non qualificato, potrebbero risultare estremamente pericolose per l'utente.

Garanzia e Assistenza

Per ulteriori informazioni o in caso di problemi, vi preghiamo di visitare il sito Philips su www.philips.com oppure contattare il Centro Assistenza Philips del vostro paese (troverete il numero di telefono sull'opuscolo della garanzia). Qualora nel vostro paese non ci siano Centri Assistenza Clienti, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introdução

Sistema Thermoflow exclusivo

Este novo secador Philips Beauty foi especialmente concebido para satisfazer as suas necessidades pessoais. O secador Thermoprotect apresenta o inovador Sistema Thermoflow que aplica mais ar com menos calor. Este sistema seca o cabelo tão depressa como os secadores normais mas sem se correr o risco de desidratação. Preserva o nível natural de humidade do cabelo e deixa-o brilhante, incorporado e com o aspecto de que tanto gosta. Para ter um cabelo bonito basta-lhe secá-lo, não precisa de o desidratar!

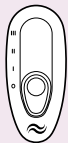
Para mais informações sobre este secador ou qualquer outro produto da linha Philips Beauty, por favor visite o nosso endereço:
www.philips.com/beauty

Importante

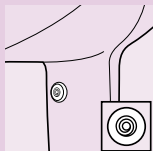
- ▶ Antes de ligar, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à corrente eléctrica local.
- ▶ Mantenha o secador longe da água! Não o use perto ou sobre banheiras, bacias, lavatórios, etc. com água. Quando usar na casa de banho, desligue da corrente logo que terminar, porque a proximidade da água é sempre um risco, mesmo quando o secador não está a trabalhar.

- ▶ Para maior segurança, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor), com uma taxa de corrente residual que não exceda os 30 mA, no circuito eléctrico da casa de banho. Aconselhe-se com o seu electricista.
- ▶ Mantenha fora do alcance das crianças.
- ▶ Nunca obstrua as grelhas de entrada do ar.
- ▶ Se o aparelho aquecer demasiado, desligar-se-á automaticamente. Desligue da corrente e deixe arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar à corrente, verifique se a grelha não está obstruída por pêlos, cabelos, etc.
- ▶ Sempre que poisar o secador, mesmo que seja apenas por breves instantes, desligue-o.
- ▶ Quando terminar, desligue sempre da corrente.

Secagem



- 1** Ligue a ficha à corrente.
- 2** Ligue o secador na velocidade pretendida. O secador tem uma temperatura de tratamento constante. O fluxo de ar pode ser ajustado:
 - III: Rápido - fluxo de ar forte para secagem rápida.
 - II: Médio - fluxo de ar médio para secagem suave e para modelar.
 - I: Modelação - fluxo de ar fraco para modelar.
 - O: Off (desligado)
- 3** Seque o cabelo executando movimentos de escovagem e mantendo o secador a uma pequena distância do cabelo.



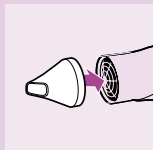
- 4** O Jacto 'Quick-Dry' (secagem rápida) permite secar o cabelo molhado do duche muito mais rapidamente e com maior segurança.

Recomenda-se a aplicação do Jacto 'Quick-Dry' em cabelos molhados. Basta premir o botão e mantê-lo premido por uns instantes.

Acessórios para modelar

Concentrador do ar

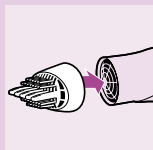
O concentrador permite direccionar o fluxo de ar para a escova ou para o pente com que estiver a modelar o cabelo.



- 1** Para ligar o concentrador, basta encaixá-lo no secador. Para desligar, puxe para fora.

Pente difusor

O difusor permite criar volume, um caracol estilizado ou simplesmente pentear o cabelo.



- 1** Para ligar o difusor, basta encaixá-lo no secador. Para desligar, puxe para fora.



Volume

Use o pente difusor para aumentar o volume na raiz do cabelo.

- 1** Introduza os dentes no cabelo de forma a tocarem o couro cabeludo.
- 2** Comece pela parte inferior da cabeça e vá subindo lentamente. Efectue movimentos rotativos com o secador por forma a dispersar o fluxo de ar quente uniformemente por todo o cabelo.

Cabelos lisos

Use o pente difusor para secar o cabelo liso.



- 1** Introduza os dentes do difusor no cabelo.
- 2** Comece pela parte de cima da cabeça e vá puxando o pente para baixo com movimentos lentos.

Limpeza

- 1** O aparelho pode ser limpo com um pano seco.
- 2** Os acessórios podem ser limpos com um pano húmido ou enxaguados à torneira. Retire os acessórios do secador antes de os limpar. Certifique-se que os acessórios estão bem secos antes de os voltar a usar ou de os guardar.

Nunca limpe o secador com água.

Substituição

- ▶ Se o fio do secador se estragar, só deverá ser substituído pela Philips ou por um Centro de Assistência Philips Autorizado, uma vez que é necessário aplicar ferramentas e/ou peças especiais.
- ▶ Para inspeções e reparações, dirija-se sempre a um Centro Philips Autorizado. Reparações efectuadas por pessoal não qualificado poderão causar danos e situações graves para o utilizador.

Informações e assistência

Se necessitar de informações ou se tiver qualquer problema, por favor visite a página Philips na Internet em www.philips.com ou contacte o Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu país (os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Informação ao Consumidor no seu país, dirija-se ao distribuidor Philips ou contacte o Departamento de Service da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introduksjon

Det unike Thermoflow Systemet

Denne nye Philips Beauty hårføneren er spesielt utviklet for å møte Deres personlige behov. Dette er en Thermoprotect hårføner med det innovative Thermoflow Systemet som bruker mer luft men mindre varme. Systemet tørker håret Deres like fort som en vanlig hårføner men uten risiko for overtørring av håret. Den bevarer hårets naturlige fuktighetsnivå og etterlater håret Deres med blankt og fylldig. For å få vakkert hår må De tørke det, ikke tørke det ut.

For mer informasjon om denne hårføneren eller andre Philips personlig pleie-produkter, besøk vårt webområde: www.philips.com/beauty

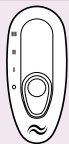
Viktig

- Kontroller før bruk at spenningen vist på apparatet stemmer overens med nettspenningen i Deres hjem.
- Ikke la apparatet komme i kontakt med vann! De må ikke bruke dette produktet i nærheten av eller over vann, for eksempel badekar, vasker eller lignende. Når De bruker apparatet på badet må De trekke ut støpslet etter bruk fordi nærheten til vann utgjør et risikomoment selv når hårføneren er slått av.
- For ekstra sikkerhet råder vi Dem til å installere en lekkstrømsenhet (RCD), hvor den operative lekkstrømsfrekvensen ikke

overstiger 30mA, i strømkretsen som forsyner baderommet. Be elektromontøren om råd.

- ▶ Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.
- ▶ Luftinntaket må aldri tildekkes.
- ▶ Apparatet slås av automatisk hvis det overopphetes. Koble fra apparatet og la det kjøle seg ned noen minutter. Før De slår apparatet på igjen, bør de undersøke luftinntaket for å forsikre Dem om at det ikke er blokkert av støv, hår osv.
- ▶ Slå alltid apparatet av før De legger det ned, selv om det bare er for et øyeblikk.
- ▶ Trekk alltid ut støpselet etter bruk.

Tørrking



1 Sett støpselet i stikkontakten.

2 Slå på apparatet ved å velge den ønskede innstilling.

Føneren har en konstant mild temperatur.
Luftstrømmen kan justeres:

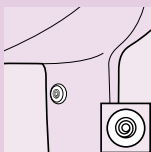
III: Hurtig innstilling - sterk luftstrøm for rask tørrking

II: Medium innstilling - medium luftstrøm for mild tørrking og frisering

I: Friserings-innstilling - svak luftstrøm spesielt beregnet for frisering

O: Av

3 Tørk håret ved å lage strykende bevegelser.



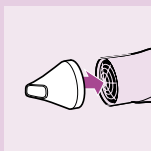
- 4** Funksjonen Quick-dry Shot lar deg tørke dusj-vått hår svært hurtig og sikkert.

Det anbefales å bruke Quick-dry Shot på dusj-vått hår. De trenger ganske enkelt bare å trykke inn knappen og holde den inne en kort stund.

Tilbehør

Føntut

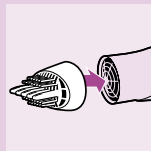
Føntuten gir Dem muligheten til å rette luftstrømmen mot børsten eller kammen som De friserer håret med.



- 1** Koble til føntuten ved simpelthen å trykke den på apparatet. Fjerne den ved å trekke den av.

Kamtilbehør

Dette tilbehøret gir deg muligheten til å lage volum, en stilig vri på frisyren eller rett og slett kjemme håret.



- 1** Koble til volumsprederen ved simpelthen å trykke den på apparatet. Fjerne den ved å trekke den av.

Volum

Bruk kamtilbehøret for å skape volume ved hårrøttene.



- 1** Før pinnene inn i håret slik at de berører hodebunnen.
- 2** Start ved nedre delen av hodet og bevege apparatet langsomt oppover. Gjør roterende bevegelser med apparatet for å spre den varme luftstrømmen jevnt gjennom håret.

Slett hår

Bruk kamtilbehøret for å skape en slett hårfrisyre.



- 1** Før tilbehørets pinner inn i håret.
- 2** Start ved den øvre delen av håret og bevege kammen sakte nedover.

Rengjøring

- 1** Apparatet kan rengjøres med en tørr klut.
- 2** Tilbehøret kan rengjøres med en fuktig klut eller skylles under rennende vann.

Fjerne tilbehørene fra apparatet før De rengjør dem.

Se til at tilbehøret er tørt før det brukes eller settes til oppbevaring.

Rengjør aldri apparatet med vann.

Utskifting

- ▶ Hvis nettleidingen på dette apparatet blir skadet, må den bare skiftes av et autorisert Philips servicesenter, da spesielle verktøy og/eller deler er nødvendig.
- ▶ Returner alltid apparatet til et autorisert Philips servicesenter når det skal undersøkes eller repareres. Reparasjoner gjort av ukvalifiserte folk kan føre til en farlig situasjon for brukeren.

Garanti og service

Dersom De trenger informasjon eller opplever et problem med apparatet, vennligst besøk Philips' webområde på www.philips.com eller kontakt Philips Kundetjeneste i landet du bor (De finner telefonnummeret i garantiheftet). Dersom det ikke finnes noen Philips Kundetjeneste i Deres land, kontakt Deres lokale Philips forhandler eller Philips Norge AS divisjon Elektriske Apparater.

Inledning

Det unika termosystemet

Denna nya hårtork från Philips har utvecklats speciellt för dina personliga behov. Den termoskyddade hårtorken har ett innovativt termosystem som använder mer luft men mindre värme. Systemet gör att du torkar håret lika snabbt som med en vanlig hårtork men utan risk för att håret blir uttorkat. Håret behåller sin naturliga fuktighetsnivå och får ett glänsande, tätt och fräscht utseende. Vackert hår är torrt men inte uttorkat.

För ytterligare information om denna hårtork, och om andra skönhetsprodukter från Philips, ska du besöka vår webbplats på adressen www.philips.com/beauty

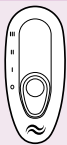
Viktigt

- ▶ Kontrollera att den spänning som anges på hårtorken överensstämmer med den aktuella nätspänningen i ditt hem innan du ansluter den till elnätet.
- ▶ Håll hårtorken borta från vatten! Använd den inte nära eller över vatten i badkar, tvättfat, diskbänk etc. Om du vill använda den i badrummet ska du ta ut stickkontakten efter användningen eftersom det alltid finns risk för kontakt med vatten även när hårtorken är avstängd.
- ▶ För extra säkerhet rekommenderar vi att du

installerar en jordfelsbrytare med en brytström på högst 30 mA i den krets som strömförsörjer badrummet. Rådfråga en elektriker.

- ▶ Håll hårtorken utom räckhåll för barn.
- ▶ Blockera aldrig luftintagsgallren.
- ▶ Om hårtorken blir överhettad slås den av automatiskt. Ta ur sladden och låt den svalna några minuter. Kontrollera att luftintaget inte är igensatt av ludd, hår m.m. innan du slår på den på nytt.
- ▶ Stäng alltid av hårtorken innan du lägger ned den, även om det bara är för ett ögonblick.
- ▶ Ta alltid ut stickkontakten efter användningen.

Torka håret



- 1** Anslut stickkontakten till vägguttaget.
- 2** Starta hårtorken genom att välja önskad inställning.

Hårtorken håller samma temperatur i alla lägen. Luftflödet ställs in så här:

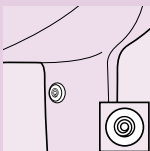
III: Snabbt - kraftigt luftflöde för snabb hårtorkning.

II: Medel - medelkraftigt luftflöde för mild torkning och för att forma frisyren.

I: Frisyr - lågt luftflöde speciellt för att forma frisyren.

O: Av.

- 3** Torka håret med svepande rörelser genom att hålla hårtorken på ett kort avstånd från håret.



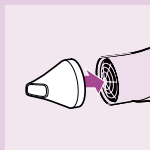
- 4** Med knappen Quick-dry torkar du genomblött hår mycket snabbare och säkrare.

Vi rekommenderar att du torkar genomblött hår med funktionen Quick-dry. Tryck bara in knappen och håll den intryckt en kort stund.

Formningstillbehör

Fönmunstycke

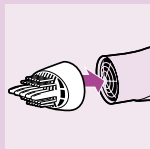
Med fönmunstycket styr du luftflödet mot den borste eller kam du formar håret med.



- 1** Anslut fönmunstycket genom att trycka fast det på hårtorken. Lösgör det genom att dra av det.

Spridarkam

Kammen hjälper dig att få volym på håret, eller skapa en snygg våg, eller använd den som en vanlig kam.



- 1** Anslut spridarkammen genom att trycka fast den på hårtorken. Lösgör den genom att dra av den.



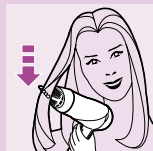
Volym

Använd spridarkammen för att skapa volym från hårbotten.

- 1** För ner tapparna tills de är i kontakt med hårbotten.
- 2** Börja nerifrån och för kammen långsamt uppåt. Gör roterande rörelser för att sprida ut den varma luften jämnt över håret.

Rakt hår

Använd spridarkammen också för att få rakt hår.



- 1** För ner kammen i håret.
- 2** Börja överst på huvudet och kamma långsamt nedåt.

Rengöring

- 1** Gör ren hårtorken med en torr trasa.
- 2** Gör ren tillbehören med en fuktad trasa, eller skölj dem under en kran.

Ta loss tillbehören från hårtorken innan du rengör dem.

Tillbehören måste vara torra innan du använder eller lägger undan dem.

Hårtorken får aldrig sköljas i vatten.

Byte

- ▶ Om hårtorkens nätsladd blivit skadad, måste den bytas ut av Philips serviceombud, eftersom speciella verktyg och/eller reservdelar krävs.
- ▶ Vänd dig alltid till Philips serviceombud för undersökning eller reparation av hårtorken. Reparationer utförda av okvalificerade personer kan leda till en ytterst farlig situation för användaren.

Garanti & service

Om du behöver service eller information, eller har något problem, ska du söka upp Philips webbplats på adressen www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänst (rätt telefonnummer finner du i världsgarantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land ska du vända dig till din lokala återförsäljare eller kontakta serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Johdanto

Ainutlaatuinen Thermoflow System

Tämä uusi Philips-hiustenkuivain on suunniteltu juuri sinua varten. Lämpöturvallisessa hiustenkuivaimessa on uusi Thermoflow System, joka käyttää enemmän ilmaa ja vähemmän lämpöä. Tämä kuivattaa hiuksesi yhtä nopeasti kuin vanha hiustenkuivaajasi ilman vaaraa hiusten liiallisesta kuivumisesta. Se säilyttää hiusten luonnollisen kosteuden ja tekee niistä kiiltävät ja runsaat. Oikein kuivattamalla saat kauniit hiukset.

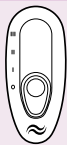
Enemmän tietoa tästä hiustenkuivaimesta tai muista Philipsin kauneudenhoitotuotteista löydät www.sivuiltamme osoitteesta www.philips.com/beauty.

Tärkeää

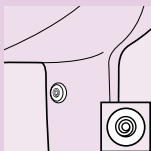
- Ennen kuin yhdistät laitteen pistorasiaan, tarkasta että laitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.
- Älä kasta laitetta! Älä käytä laitetta vettä täynnä olevan pesualtaan tai kylpyammeen yms. päällä tai välittömässä läheisyydessä. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännite, vaikka sen toiminta olisi katkaistu. To be added: - Jos laite on pudonnut veteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin nostat laitteen vedestä. - Tarkastuta veteen pudonnut laite huollossa ennen käyttöönottoa.

- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- ▶ Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa.
- ▶ Ilmanottoritolää ei saa peittää.
- ▶ Jos laite kuumenee liikaa, virta katkeaa automaattisesti. Irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä muutama minuutti. Puhdista ilmanottoritilä siihen mahdollisesti kertyneestä nukasta, hiuksista yms., ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen.
- ▶ Katkaise laitteesta aina virta, ennen kuin lasket sen kädestäsi vaikka vain hetkeksikin.
- ▶ Irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen.

Kuivatus



- 1** Työnnä pistotulppa pistorasiaan.
- 2** Käynnistä laite valitsemalla asetus. Hiustenkuivain antaa tasaisen lämpötilan. Puhallusta voidaan säätää:
 - III: Kuivatusasetus - voimakas puhallus kuivattaa nopeasti.
 - II: Keskiasetus - keskivoimakas puhallus hiusten hellään kuivattamiseen ja muotoiluun.
 - I: Muotoiluasetus - kevyt puhallus sopii hiusten muotoiluun.
 - O: Katkaistu.
- 3** Kuivata hiukset liikuttamalla laitetta ylös ja alas harjan tavoin lähellä hiuksia.



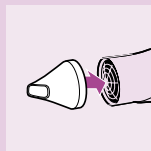
- 4** Pikakuivatuspainiketta käyttämällä voit kuivattaa suihkunmärät hiukset nopeasti ja turvallisesti.

Suosittellemme pikakuivatuspainikkeen käyttöä suihkunmärille hiuksille. Paina painiketta ja jatka painamista jonkin aikaa.

Muotoiluusat

Keskityssuutin

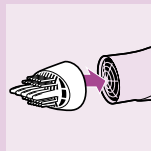
Keskityssuuttimen avulla voit suunnata puhalluksen suoraan harjaan tai kampaan, jolla muotoilet hiuksia.



- 1** Paina keskityssuutin kiinni laitteeseen. Irrotus tapahtuu vetämällä.

Kampasuutin

Kampasuuttimella voit saada kampaukseen lisää ilmavuutta tai voit vain kammata hiukset.



- 1** Paina suutin paikalleen laitteeseen. Irrotus tapahtuu vetämällä.

Runsautta

Nostele kampasuuttimen avulla hiuksia ylöspäin juuresta.



- 1** Aseta tapit hiuksiin niin että ne koskettavat hiuspohjaa.

- 2 Aloita pään alaosasta ja siirry hitaasti ylöspäin. Tee laitteella pyöriviä liikkeitä, niin että lämmin puhallus kulkee hiusten läpi tasaisesti.

Suora hiukset

Käytä kampasuutinta, kun haluat suoran kampauksen.



- 1 Työnnä piikit hiuksiin.
- 2 Aloita pään yläosasta ja vedä kampa hitaasti alaspäin.

Puhdistus

- 1 Laite pyyhitään puhtaaksi kuivalla liinalla.
- 2 Lisäosat pyyhitään kostealla liinalla tai huhdellaan juoksevilla vedellä. Irrota lisäosat laitteesta ennen niiden puhdistusta. Lisäosien tulee olla kuivat ennen käyttöä tai säilytyksen laittamista.

Älä huuhtele laitetta vedellä.

Varaosat

- ▮ Tarkasta laitteen liitosjohdon kunto säännöllisesti. Jos tämän laitteen verkkoliitosjohto vaurioituu, se on korvattava alkuperäisellä varaosalla.
- ▮ Toimita laite tarkastettavaksi tai korjattavaksi

aina Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Ammattitaidottomasti tehty korjaus voi olla käyttäjälle vaaraksi.

Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai jos laitteen kanssa tulee ongelmia, katso Philipsin www-sivuja osoitteesta www.philips.com tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden suoraan Hollantiin Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n Service-osastoon.

Introduktion

Det unikke Thermoflow System

Denne nye Philips beauty hårtørrer er specielt designet til at opfylde dine personlige ønsker og behov. Thermoprotect hårtørreren - med det nyudviklede Thermoflow System - bruger mere luft og mindre varme og tørrer dit hår ligeså hurtigt som en almindelig hårtørrer - men helt uden risiko for udtørring af håret. Med Thermoprotect hårtørreren bevares hårets naturlige fugtindhold og efterlader det sundt og glansfuldt. Håret skal tørres - ikke udtørres.

Besøg vor hjemmeside: www.philips.com/beauty for yderligere oplysninger om denne hårtørrer eller andre produkter i Philips Beauty-serien.

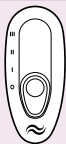
Vigtigt

- ▶ Før apparatet tages i brug, kontrolleres det, at spændingsangivelsen på apparatet svarer til den lokale netspænding.
- ▶ Hold apparatet væk fra vand! - Brug aldrig apparatet i nærheden af eller over vand i f.eks. badekar, håndvaske etc. - Hvis hårtørreren bruges i badeværelset, skal man altid tage stikket ud af stikkontakten efter brug, da tilstedeværelsen af vand udgør en risiko, også selvom apparatet er slukket.
- ▶ Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at husinstallationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ

(30mA). Rådfør dig eventuelt med din elinstallatør.

- ▶ Sørg for, at børn ikke kan få fat i apparatet.
- ▶ Blokér aldrig for luftind- og udtagene.
- ▶ Hvis apparatet bliver for varmt, slukker det automatisk. Sker dette, tages stikket ud af stikkontakten. Efter nogle få minutters afkøling kan apparatet anvendes igen men kontrollér først, at luftind- og udtagene ikke er blokerede af fnug, hår eller lignende.
- ▶ Sluk altid for apparatet, inden De lægger det fra Dem, også selvom det kun er for et kort øjeblik.
- ▶ Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.

Hårtørring



- 1** Sæt netstikket i en stikkontakt, som tændes.
- 2** Tænd apparatet ved at vælge den ønskede indstilling.

Hårtørreren har en konstant pleje-temperatur, hvorimod luftstrømmen kan justeres:

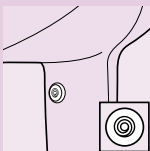
III: Hurtig indstilling - kraftig luftstrøm til hurtig tørring.

II: Medium indstilling - blid luftstrøm til nænsom tørring og styling.

I: Style-indstilling - svag luftstrøm specielt til styling.

O: Off (sluk).

- 3** Håret tørres ved at lave børstebevægelser med hårtørreren et par centimeter fra håret.

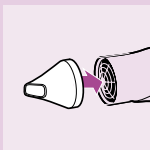


- 4** Fugtigt hår efter et brusebad, tørres hurtigt og sikkert med Quick-dry Shot funktionen.

Det anbefales at anvende Quick-dry Shot funktionen til tørring af let fugtigt hår f.eks. efter et brusebad. Tryk blot på knappen og hold den nede et lille stykke tid.

Styling tilbehør

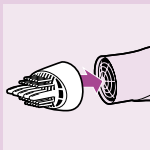
Fønnæb



Med påsat fønnæb kan luftstrømmen rettes direkte mod den kam eller børste, der anvendes til stylingen.

- 1** Fønnæbbet påsættes ved blot at trykke det fast på apparatet og tages af igen ved at trække det af.

Diffuser



Med diffuseren kan du give håret ekstra løft og fylde, skabe fantasifulde frisurer eller blot rede/blæse håret igennem.

- 1** Diffuseren trykkes blot fast på apparatet - og tages af igen ved at trække den af.



Fylde

Brug diffuseren til ekstra løft og fylde helt inde fra hårrødderne.

- 1** Sæt pindene ind i håret, så de rører hovedbunden.
- 2** Start nedefra og bevæg diffuseren langsomt opefter samtidig med, at den bevæges i roterende bevægelser. Derved fordeles den varme luftstrøm ensartet i håret.

Glat hår

Brug diffuseren til at skabe en hel glat frisur.



- 1** Sæt pindene ind i håret.
- 2** Start øverst oppe og bevæg kammen langsomt nedefter.

Rengøring

- 1** Apparatet kan rengøres med en fugtig klud.
- 2** Tilbehørsdelene kan rengøres med en fugtig klud eller skylles under vandhanen. Delene skal være taget af, inden de rengøres. Sørg for, at tilbehørsdelene er helt tørre inden de tages i brug eller lægges væk.

Der må aldrig bruges vand til rengøring af selve apparatet.

Udskiftning

- ▶ Hvis apparatets netledning beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, da der kræves specialværktøj og/eller specielle dele til udskiftning af ledningen.
- ▶ I tilfælde af eftersyn/reparation, må apparatet kun afleveres til et autoriseret Philips værksted, da en ukvalificeret reparation kan udsætte brugeren for stor fare ved efterfølgende brug af apparatet.

Garanti og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises venligst til Philips hjemmeside på adressen www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee" folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. - Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

Εισαγωγή

Το μοναδικό σύστημα Thermoflow

Αυτός ο νέος στεγνωτήρας μαλλιών Philips beauty, έχει ειδικά σχεδιαστεί για να ικανοποιήσει τις προσωπικές σας ανάγκες. Ο στεγνωτήρας Thermoprotect έχει ένα καινούργιο Σύστημα, το Thermoflow, που χρησιμοποιεί περισσότερο αέρα αλλά λιγότερη θερμότητα. Αυτό το σύστημα στεγνώνει τα μαλλιά σας τόσο γρήγορα όσο ένας συνηθισμένος στεγνωτήρας μαλλιών αλλά δεν τα ξηραίνει. Δίνει στα μαλλιά σας φυσική υγρασία, λάμψη και όγκο που επιθυμείτε. Για να έχετε όμορφα μαλλιά πρέπει να τα στεγνώνετε χωρίς να τα ξηραίνετε.

Για περισσότερες πληροφορίες γι' αυτό το σεσουάρ ή για οποιοδήποτε άλλο προϊόν της σειράς Philips beauty, επισκευτείτε την ιστοσελίδα μας: www.philips.com/beauty

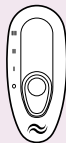
Σημαντικό

- ▶ Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται επάνω στη συσκευή αντιστοιχεί με την τάση του τοπικού σας δικτύου.
- ▶ Προστατέψτε αυτή τη συσκευή από το νερό! Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά ή επάνω από μπανιέρες, νιπτήρες, νεροχύτες κτλ που περιέχουν νερό. Όταν

χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, βγάλτε τη από το ρεύμα, αφού την έχετε χρησιμοποιήσει, εφόσον βρίσκεται κοντά σε νερό υπάρχει κίνδυνος ακόμη και όταν το πιστολάκι μαλλιών είναι σβηστό.

- ▶ Για επιπλέον προστασία σας συνιστούμε να συνδέετε τη συσκευή σας σε πρίζα με ασφάλεια (RCD) μέχρι 30mA ρεύμα. Ρωτήστε τον ηλεκτρολόγο σας για οδηγίες.
- ▶ Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- ▶ Μη φράζετε ποτέ τις γρίλιες εισόδου αέρα.
- ▶ Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, θα σβήσει αυτόματα. Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για μερικά λεπτά. Πριν βάλετε το φισ πίσω στην πρίζα ξανά, ελέγξτε τις γρίλιες ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν φράξει από χνούδι, τρίχες, κτλ.
- ▶ Πάντα να σβήνετε τη συσκευή πριν την ακουμπήσετε κάτω ακόμη και εάν πρόκειται μόνο για ένα λεπτό.
- ▶ Να βγάζετε πάντα το φισ της συσκευής από το ρεύμα μετά τη χρήση.

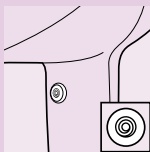
Στέγνωμα



- 1 Βάλτε το φισ στην πρίζα.
- 2 Ανάψτε τη συσκευή επιλέγοντας την επιθυμητή ρύθμιση. Το σεσουάρ έχει συνεχή χαμηλή θερμοκρασία. Η ροή του αέρα μπορεί να ρυθμιστεί:

- III: Γρήγορη ρύθμιση - δυνατή ροή αέρα για γρήγορο στέγνωμα.
 II: Μεσαία ρύθμιση για χτένισμα - μέτρια ροή αέρα για απαλό στέγνωμα και χτένισμα.
 I: Ρύθμιση για χτένισμα - χαμηλή ροή αέρα ειδικά για χτένισμα.
 O: Off.

- 3** Στεγνώστε τα μαλλιά σας με τη βούρτσα ενώ κρατάτε το σεσουάρ σε μικρή απόσταση από τα μαλλιά σας.



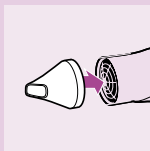
- 4** Η λειτουργία Quick-dry σας δίνει τη δυνατότητα να στεγνώνετε τα βρεγμένα μαλλιά σας πιο γρήγορα και με περισσότερη ασφάλεια.

Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Quick-dry όταν έχετε πολύ βρεγμένα μαλλιά. Απλά πιέστε το κουμπί και κρατήστε το για λίγο χρόνο.

Εξαρτήματα φορμαρίσματος

Στόμιο συγκέντρωσης του αέρα

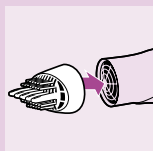
Το στόμιο σας δίνει τη δυνατότητα να κατευθύνετε τη ροή του αέρα στη βούρτσα ή τη χτένα με την οποία φορμάρετε τα μαλλιά σας.



- I** Συνδέστε το στόμιο προσκολλώντας το επάνω στη συσκευή. Τραβήξτε το για να το βγάλετε.

Φυσούνα

Η φυσούνα σας επιτρέπει να δημιουργήσετε όγκο, ένα μοντέρνο χτένισμα ή απλά να βουρτσίσετε τα μαλλιά σας.



- 1 Συνδέστε τη φυσούνα απλώς προσκολλώντας την επάνω στη συσκευή. Τραβήξτε τη για να τη βγάλετε.

Όγκος

Χρησιμοποιήστε τη φυσούνα για να δώσετε όγκο στις ρίζες των μαλλιών σας.



- 1 Βάλτε τις ακίδες στα μαλλιά σας μέχρι που να ακουμπήσουν το κεφάλι.
- 2 Αρχίστε με το χαμηλότερο μέρος του κεφαλιού σας και μετακινηθείτε αργά προς τα πάνω. Κάντε κυκλικές κινήσεις με τη συσκευή για να κατανέμετε το ζεστό αέρα ομοιόμορφα στα μαλλιά σας.

Ίσια μαλλιά

Χρησιμοποιήστε τη φυσούνα για να δημιουργήσετε ίσιο χτένισμα.



- 1 Βάλτε τις ακίδες στα μαλλιά σας.
- 2 Ξεκινήστε από το επάνω μέρος του κεφαλιού σας και κινήστε τη χτένα αργά προς τα κάτω.

Καθαρισμός

- 1 Μπορείτε να καθαρίσετε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί.
- 2 Τα εξαρτήματα μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό πανί ή να ξεπλυθούν κάτω από τη βρύση.

Βγάλτε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευή πριν τα καθαρίσετε.

Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα είναι στεγνά πριν τα χρησιμοποιήσετε ή τα αποθηκεύσετε.

Μην πλένετε ποτέ τη συσκευή με νερό.

Αντικατάσταση

- ▶ Αν το καλώδιο ρεύματος της συσκευής έχει φθαρεί, θα πρέπει να αντικαθίσταται πάντα από τη Philips ή ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips καθώς χρειάζονται ειδικά εργαλεία και/ή εξαρτήματα.
- ▶ Να πηγαίνετε πάντα τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο σέρβις Philips για εξέταση ή επισκευή. Η επισκευή από ακατάλληλα άτομα μπορεί να προκαλέσει μεγάλους κινδύνους για το χρήστη.

Εγγύηση & σέρβις

Εάν θέλετε κάποιες πληροφορίες ή έχετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips, ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Σέρβις των Οικιακών Συσκευών και των συσκευών Προσωπικής Φροντίδας BV της Philips.

Giriş

Essiz "Isi Akis sistemi"

Yeni philips saç kurutma makinesi sizin kişisel ihtiyaçlarınıza cevap vermesi için dizayn edilmiştir. Isikorumali saç kuutma makinesi ile sunulan yeni geliştirilmiş "Isi Akis sistemi" sayesinde cihaz daha az isi ile daha fazla hava akimi sağlayacaktır. Bu sistem normal bir saç kurutma makinesi kadar saçınızı kurutarak, saçınızın yıpranma, kuruma riskini azaltacaktır. Saçın nem oranını koruyarak, istediğiniz hacimde zengin görünümler elde etmenizi sağlayacaktır. Güzel saçlara sahip olmak için onları doğru şartlarda kurutmak yeterlidir.

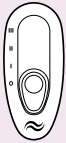
Bu cihaz veya diğer ürünler hakkında daha detaylı bilgiye ihtiyacınız olursa www.philips.com.tr web sayfasını ziyaret edebilir veya Philips ücretsiz Tüketici Danışma Hattini arayabilirsiniz.

Önemli

- ❏ Cihazı kullanmadan önce, cihazın altında yazılı voltajın evinizdeki şebeke voltajıyla aynı olup olmadığını kontrol ediniz.
- ❏ Bu cihazı sudan uzak tutun! Bu ürünü banyo, lavabo vb. suyla dolu yerlerin yakınında veya üzerinde kullanmayın. Eğer banyoda kullanırsanız, cihaz kapalı olduğunda dahi, suya yakın olması belirli bir risk yaratacağından, kullanım sonrasında cihazın fişini çekin. Bir Saç Kurutucu banyo odasında kullanıldığında, kurutma işlemi sona erdikten sonra kurutucu fişini prizden çıkarınız, çünkü kurutucu devresi açık da olsa, suya yakınlık, bir tehlike arz eder.

- ▶ Ek koruma olarak, banyo odasını besleyen elektrik devresinde, beyan değeri 30 mA'yi aşmayan artık çalışma akımlı bir artık akım düzeni (RDC)'nin kullanıldığı bir tesisatın bulundurulması tavsiye olunur. Tavsiye için elektrikçinize danışın.
- ▶ Cihazı çocuklardan uzak tutunuz.
- ▶ Hava giriş deliklerini açık tutunuz.
- ▶ Cihaz çok ısındığında otomatik olarak kapanacaktır. Cihazın fişini prizden çekerek birkaç dakika soğumasını bekleyiniz. Cihazın fişini tekrar prize takmadan önce hava ızgaralarının saç veya tozdan kapanmadığından emin olunuz.
- ▶ Cihazı kullanmadığınız zamanlarda kesinlikle kapatınız.
- ▶ Daima cihazı kullandıktan sonra fişini prizden çekiniz.

Kurutma



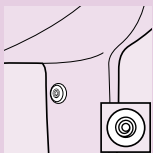
- 1 Fişi prize takınız.
- 2 İstenilen hiz ayarini seçerek cihazı çalıştırınız.

Cihazın otomatik koruma isisi vardır: Hiz ayarları III: Hızlı ayar- güçlü hava akımı ile hızlı kurutma yapabilirsiniz.

II: Orta ayar- Hasas ayar ile düşük sıcaklıkta ve alçak hava akımı ile saçınızı kurutabilir ve sekillendirebilirsiniz.

I: Sekillendirme ayarı- Düşük kademede hava akımı ile sekillendirme yapabilirsiniz.

O: Kapalı



3 Yumuşak ve düz hareketler ile saçınızı kurutunuz.

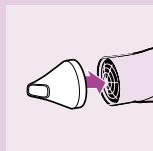
4 Hızlı kurutma fonksiyonu- Bu fonksiyon ile dustan yeni çıkan ıslak saçlarınızı çabuk ve güvenli bir şekilde kurutabilirsiniz.

Hızlı kurutma fonksiyonunu çok ıslak saçları kurutmak için kullanmanızı tavsiye ederiz. Basitçe düğmeye basarak, kısa bir süre basılı tutunuz.

Şekil verme aparatları

Dar Fön Başlığı

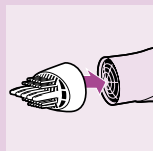
Dar fön başlığı sayesinde saçınıza şekil verdiğiniz fırça veya tarağa hava akımını direk olarak yönlendirir.



1 Dar Fön Başlığını kolaylıkla cihaza bastırarak takabilirsiniz. çekerek cihazdan ayırabilirsiniz.

Tarak baslikli difüzör

Bu aksesuar saçınız tararken aynı zamanda da saçın hacim almasını sağlayacaktır.



1 Difüzörü cihaza bastırarak takabilir ve çekerek cihazdan çıkarabilirsiniz.

Hacim

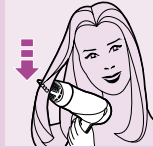
Tarak baslikli difüzörü kullanarak saç diplerinize hacim veriniz.



- 1 Difüzörü, çubukları başınıza deęecek şekilde yerleřtiriniz.
- 2 Saçınızın en alt kısmından başlayarak yavaşça saçın üst kısmına doğru çikiniz. Dairesel hareketler yaparak ilik havanın saçın her bölümüne esit ulaşmasını sağlayınız.

Düz saç

Tarak uçlu difüzörü kullanarak saçınıza düz görünüm veriniz.



- 1 Igne uçlarını saçınıza yerleştiriniz.
- 2 Başınızın üst kısmından başlayarak yavaşça alt kısma doğru hareket ettiriniz.

Temizlik

- 1 Cihazı kuru bir bezle silerek temizleyebilirsiniz.
- 2 Aparatlar nemli bir bezle silinerek veya musluk altında yıkanarak temizlenebilir. Cihazı temizlemeden önce tüm aparatlarını çıkartınız. Aparatları kullanmadan veya saklamadan önce kuru olduğundan emin olunuz.

Cihazı kesinlikle suya batırmayınız.

Deđiřtirme

- ▶ Eđer cihazın elektrik kordonu zarar görürse, deđiřtirmeyi sadece Philips orjinal parçaları ile Philips yetkili servislerinde yapınız.
- ▶ Tamir için daima yetkili Philips servislerine başvurunuz. Yetkili olmayan kişiler tarafından yapılan tamirler daha sonra kullanıcı için tehlikeli olabilecek durumlara neden olabilir.

Garanti ve Servis

Servise, ek bilgilere ihtiyacınız veya bir probleminiz olduğunda garanti belgelerine bakabilirsiniz. Veya ücretsiz Philips Tüketici Danışma Merkezini arayabilirsiniz. 0800261 33 02 (pbx)

الإستبدال

❖ إذا تلف السلك الكهربائي يجب استبداله لدى وكيل خدمة فيليبس كونه يحتاج لأدوات وقطع خاصة.

❖ دوماً أعيدي الجهاز الى مركز خدمة مؤهل من فيليبس لفحصه أو تصليحه. ان تصليح الجهاز من قبل اشخاص غير مؤهلين يعرض مستخدم الجهاز للخطر.

❖ انظري الى نشرة الضمان العالمي لمعرفة أرقام هواتف مركز فيليبس للمساعدة.

المعلومات والخدمة

إذا احتجت الى أية خدمة أو واجهت أية مشكلة نرجو منك زيارة صفحة فيليبس على الانترنت تحت عنوان www.philips.com أو الاتصال بمركز فيليبس لخدمة الزبائن في بلدك (يمكنك الحصول على رقم الهاتف من ملحق الضمان العالمي). اذا لم يكن هناك مركز خدمة الزبائن في البلد الذي تقطن فيه، إتصل بوكيل منتجات فيليبس أو إتصل بمركز خدمة فيليبس للأدوات المنزلية والعناية الشخصية.

حجم الشعر

استعملي موزع المشط لاضافة حجم الى جذور شعرك.

١ ادخلي الدبابيس في شعرك حتى تلمس جلدة الرأس.

٢ ابدأي من اسفل الرأس باتجاه الأعلى ببطء. حرّكي الجهاز في

حركات دائرية لتوزيع الهواء الدافئ بشكل سلس على

شعرك.



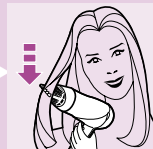
تمليس الشعر

استعملي موزع المشط لتمشيط شعرك وتمليسه.

١ ادخلي الدبابيس في شعرك.

٢

ابدأي من اعلى الرأس وحرّكي المشط نحو الأسفل ببطء.



التنظيف

١ نظفي الجهاز بقطعة قماش جافة.

٢ نظفي الملحقات بقطعة قماش رطبة او اغسيليها تحت مياه

الحنفية.

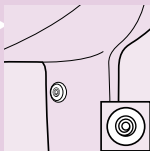
ازيلي الملحقات من الجهاز قبل تنظيفها.

تأكدي من ان الملحقات جافة تماماً قبل استعمالها او

تخزينها.

لا تغسلي الجهاز بالماء أبداً.

٤ ان حركة التجفيف السريعة تمكنك من تجفيف شعرك المبلل بعد الحمام بسرعة اكثر وأمان تام.
ينصح باستعمال حركة التجفيف السريعة للشعر المبلل بعد الحمام. اضغطي على الزر وتابعي الضغط لوقت قصير.

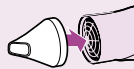


ملحقات التصميم

فوهة التركيز

تمكّنك فوهة التركيز من توجيه تدفق الهواء علي الفرشاة او المشط الذي تستعملينه في التصفيف.

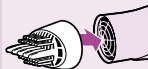
١ اوصلي فوهة التركيز بإدخالها وتثبيتها في الجهاز.. ولفصلها اسحبها من الجهاز.



موزع المشط

يمكنك موزع المشط من احدثا حجم للشعر وضربات انيقة او استعماله للتمشيط.

١ اوصلي الموزع بإدخاله وتثبيته في الجهاز ولفصله اسحبه من الجهاز.



- ❶ ابعدي الجهاز عن متناول الأطفال
- ❷ لا تغلقي منفس الهواء في الجهاز.
- ❸ عند تجاوز الجهاز للسخونة العادية سيقفل اوتوماتيكياً . في هذه الحالة افصله عن مصدر الطاقة واتركه يبرد لدقائق قليلة. قبل اعادة تشغيل الجهاز افحصي شبكة منفذ الهواء للتأكد من عدم انسدادها باي زغب او شعر ..الخ
- ❹ اقلقي الجهاز دائماً قبل انزاله حتى ولو كان ذلك للحظة.
- ❺ احرصي دائماً على فصل الجهاز عن التيار الكهربائي بعد الأستعمال.

التجفيف

❶ اوصلي مقبس المجفف بمصدر الطاقة في الجدار.

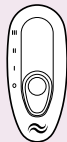
❷ شغلي الجهاز باختيار وضع التشغيل المطلوب.
للجهاز درجة حرارة آمنة ثابتة ويمكن ضبط تدفق الهواء كالاتي.

||| : وضع سريع - تدفق هواء قوي لتجفيف سريع

|| : وضع متوسط - تدفق هواء متوسط لتجفيف وتصفيف ناعمين

| : وضع التصفيف - تدفق هواء خفيف لتصفيف الشعر

○ : وضع الإيقاف



❸ جففي شعرك بحركات تمشيطة وانت تمسكين بالمجفف على مسافة قريبة من شعرك.

مقدمة

نظام تحكم فريد بتدفق الهواء الساخن

مجفف الشعر الجديد من فيليبس بيوتي مصمم خصيصاً لتلبية احتياجاتك الخاصة. يتميز مجفف الشعر ثيرموبروتيك بنظام مبتكر لتدفق الهواء الساخن الذي يستخدم هواء أكثر وحرارة أقل ليحفف شعرك بسرعة فائقة مثل اي مجفف شعر عادي دون ان يجففه تماماً. انه يحافظ على الندوة الطبيعية للشعر ويجعله متألّقاً وأكثر غزارة وغنى. لأن الشعر الجميل هو الشعر المجفف وليس الجاف .

لمزيد من المعلومات عن مجفف الشعر هذا، او اي منتج آخر من منتجات فيليبس بيوتي يرجى زيارة موقعنا على الأترنت: www.philips.com/beaty

مهم جداً

تأكد من ملاءمة التيار الكهربائي على الجهاز للتيار الكهربائي لديك قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.

ابعد هذا الجهاز عن الماء ولا تستعمله قرب مصدر الماء في الحمام والمغسلة والمغطس والمجلى .. الخ عند استعماله في الحمام افصلي الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي بعد الاستعمال حيث ان وجود الماء يشكل خطراً على الجهاز حتى ولو كان مقفلاً.

لمزيد من الحماية ننصح بتركيب جهاز للتيار المتبقي بتيار متبقي عامل لا يزيد عن ٣٠ أمبير في الدائرة الكهربائية التي تزود حمامك بالتيار الكهربائي. استشيرى الكهربائي في هذا الأمر.

تعویض قطعات

- در صورتی که سیمهای اصلی دستگاه آسیب ببینند، باید توسط کارکنان فیلیپس و یا مرکز خدمات معتبر فیلیپس تعویض شود. این کار باید با ابزار و/ یا قطعات مخصوص انجام بگیرد.
- همیشه برای بررسی و یا تعمیر دستگاه آن را به مرکز خدمات معتبر فیلیپس عودت دهید. تعمیر دستگاه توسط اشخاص فاقد صلاحیت باعث ایجاد خطرناک برای استفاده کنندگان دستگاه خواهد شد.
- برای دانستن شماره تلفن مراکز اطلاع رسانی فیلیپس به بروشور گارانتی جهانی دستگاه مراجعه نمایید.

ارائه اطلاعات و خدمات

در صورت نیاز به خدمات و اطلاعات و یا بروز مشکل به سایت اینترنت فیلیپس به آدرس www.philips.com مراجعه نمایید و یا با مرکز خدمات پس از فروش فیلیپس در کشور خودتان تماس بگیرید (شماره تلفن این مراکز در بروشور گارانتی جهانی آمده است). در صورت عدم وجود مرکز خدمات پس از فروش در کشورتان، به فروشنده محلی لوازم فیلیپس مراجعه نمایید و یا با اداره خدمات لوازم خانگی و مراجعین شخصی فیلیپس (Philips Domestic Appliances and Personal Care BV) تماس بگیرید.

موهای حجیم

با استفاده از شانه پخش کننده میتوان حجم موها را در قسمت ریشه افزایش داد.

❶ سوزنها را تا جایی که با پوست سر تان تماس پیدا کند، به داخل موها وارد کنید.

❷ از قسمت پایین سر شروع کرده و به آرامی به سمت بالا حرکت نمایید. با حرکت دوار دستگاه، هوای گرم را بطور یکنواخت در داخل موهایتان پخش کنید.

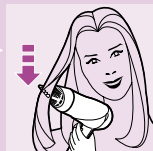


موهای صاف

با استفاده از شانه پخش کننده میتوان موها را صاف کرده و آنها را شانه کرد.

❶ سوزنها را به داخل موهایتان وارد کنید.

❷ از سمت بالا شروع کرده و شانه را به آرامی به سمت پایین حرکت دهید.



نظافت

❶ دستگاه را میتوان با استفاده از دستمال خشک تمیز کرد.

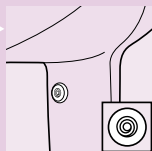
❷ لوازم جانبی را میتوان با استفاده از دستمال مرطوب و یا زیر شیر آب تمیز کرد.

قبل از تمیز کردن لوازم جانبی، آنها را از دستگاه جدا کنید. قبل از نصب مجدد لوازم جانبی بر روی دستگاه، اطمینان حاصل کنید که کاملاً خشک شده باشند.

هرگز دستگاه را زیر شیر آب شستشو ندهید.

۴ با قرار دادن سشوار در حالت خشک کردن سریع (Quick-dry shot)، میتوان موهای خیس را پس از حمام کردن بدون آسیب رساندن به آن با سرعت بیشتری خشک کرد.

توصیه میشود جهت خشک کردن موهای خیس پس از حمام کردن، از حالت خشک کردن سریع (Quick-dry shot) استفاده شود. برای این کار فقط دکمه را فشار داده و برای مدت زمان کوتاهی به همان حالت نگه دارید.

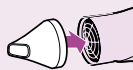


لوازم جانبی جهت حالت دادن مو

متمرکزکننده

با استفاده از این وسیله میتوان جریان هوا را به سمت شانه یا برس هدایت کرده و موها را حالت داد.

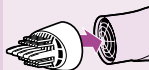
۱ با فشار دادن متمرکزکننده بر روی دستگاه آن را به سشوار متصل نمایید. برای جدا کردن، آن را به سمت بیرون بکشید.



شانه پخش کننده

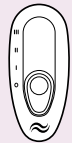
از پخش کننده میتوان جهت حجیم کردن مو، ایجاد باد ملایم و یا فقط شانه کردن مو استفاده نمود.

۱ با فشار دادن پخش کننده بر روی دستگاه آن را به سشوار متصل نمایید. برای جدا کردن، آن را به سمت بیرون بکشید.



- دستگاه را از دسترس کودکان دور نگه دارید.
- هرگز شبکه خروجی هوا را مسدود نکنید.
- ردر صورت گرم شدن بیش از حد، دستگاه بصورت خودکار خاموش میشود. در این مواقع دوشاخه دستگاه را از برق درآورید و اجازه دهید تا برای چند دقیقه دستگاه خنک شود. قبل از روشن کردن مجدد دستگاه، بررسی نمایید که شبکه خروجی هوا توسط کرک، مو و چیزهای دیگر مسدود نشده باشد.
- همیشه قبل از کنار گذاشتن دستگاه حتی برای چند لحظه، آن را خاموش نمایید.
- همیشه پس از استفاده از دستگاه دوشاخه آن را از برق درآورید.

خشک کردن



- ۱ دوشاخه دستگاه را وارد پریز برق کنید.
- ۲ با انتخاب دکمه تنظیم مناسب، دستگاه را روشن نمایید. این سشوار به هنگام روشن بودن گرمای ثابتی تولید مینماید. میزان جریان گرما قابل تنظیم شدن میباشد:
- III: درجه بالا (Fast setting) - جریان شدید هوا جهت خشک کردن سریع مو.
- II: درجه متوسط (Medium setting) - جریان هوای متوسط برای خشک کردن مو با سرعت کم و حالت دادن مو.
- I: درجه پایین (Style setting) - جریان هوای کم برای حالت دادن مو.
- O: حالت خاموش.
- ۳ سشوار را نزدیک مو کرده و با حرکت دادن آن در جهت شانه کردن، آن را خشک نمایید.

سیستم بی نظیر کنترل جریان گرما (Thermoflow)

مدل جدید ششوار فیلیپس بشکلی طراحی شده است که احتیاجات شما را برآورده میسازد. این مدل ششوار (Thermoprotect)، دارای سیستم کنترل جریان گرما (Thermoflow) میباشد. با استفاده از این سیستم، هوا زیاد با گرمای کم، موها را بدون خشکاندن بیش از حد با همان سرعت ششوارهای معمولی خشک میکند. با این روش رطوبت موی شما در حد طبیعی نگه داشته شده و خوش حالت، براق و پرپشت خواهد شد، چراکه موهای زیبا، موهایی هستند که در حد طبیعی خشک شده باشند.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد این ششوار و یا لوازم آرایشی دیگر فیلیپس به سایت ما به این آدرس مراجعه نمایید:

www.philips.com/beauty

مهم

- قبل از اتصال دستگاه به برق بررسی نمایید که ولتاژ نشان داده شده بر روی دستگاه با ولتاژ برق منطقه شما یکی باشد.
- دستگاه را به آب نزدیک نکنید! از این محصول نباید نزدیک آب در داخل حمام، روشویی، ظرفشویی و غیره استفاده کرد. به هنگام استفاده از این دستگاه داخل حمام، آن را پس از استفاده از برق درآورید. حتی زمانیکه دستگاه خاموش است، نزدیک بودن آب به دستگاه خطرناک میباشد.
- برای محافظت بیشتر توصیه میگردد که یک دستگاه کنترل جریان برق در مدار قرار دهید تا جریان برق بیش از ۳۰ میلی آمپر از پریز برق داخل حمام وارد دستگاه نشود.







